


PERSONAL INFORMATION

Hugo dos Reis Cosme



 4465-331 Porto (Portugal)
 00351965250476
 hugo_cosme@hotmail.com

Sex Male | Date of birth 01 March 1981 | Nationality Portuguese

PREFERRED JOB

Translator / Interpreter

WORK EXPERIENCE

Since 1 Jun
2005

Freelance Interpreter & Translator

Self-employed, Porto (Portugal)

Business or sector Language Services

EDUCATION AND TRAINING

1 Jun 1999

High School Graduate

Escola Secundária Rodrigues de Freitas, Porto (Portugal)
Humanities, field of Communication and Multimedia

High School Degree

1 Sep 1999–1 Jun 2005

Bachelor's Degree

Higher Institute of Accounting and Administration of Porto, Porto (Porto)
Languages and Administration

Baccalaureate
Degree

1 Sep 2005–1 Jul 2007

Undergraduate Degree (Licenciatura)

Higher Institute of Accounting and Administration of Porto, Porto (Porto)
Specialised Interpreting and Translation

Undergraduate
Degree
(Licenciatura)

1 Sep 2010–1 Jul 2011

Master's Degree

Higher Institute of Accounting and Administration of Porto, Porto (Portugal)
Specialised Interpreting and Translation

Master's Degree

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s) Portuguese

Other language(s)	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
English	C2	C2	C2	C2	C2
French	C2	C2	C1	C1	C2
Spanish	C2	C2	B2	B2	B1
Italian	B2	B2	A2	A1	A1

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user
Common European Framework of Reference for Languages

Most of my useful info is here: <https://pt.linkedin.com/in/hugo-dos-reis-cosme-48110551>

NOTES: I'm a highly experienced interpreter and translator, with an average of one thousand hours (1000) of interpreting per year. Please find some recommendations and links to my previous clients on LinkedIn.

For the last 11 years, I've been working in Portugal, both inland and on the islands, from Lisbon to Porto, from the northernmost part to Algarve. My role as an interpreter has also taken me to countries such as Switzerland, France, Poland, Spain and others, within the most diverse contexts and subjects.

As a team leader and interpreter, together with a colleague, I was responsible for incepting and developing the interpreting services department at ISCAP, in Porto.

I'm also the official interpreter for the Porto Tedx Talks since 2010.

Some of my usual clients are faculties, universities, ministries, etc. Just to name a few:

Portuguese Catholic University;
 Higher Institute of Engineering of Porto/Lisbon;
 School of Architecture of Porto;
 University of Porto;
 University of Lisbon;
 Galician School of Public Administration;
 University of Aveiro;
 University of Coimbra;
 Porto Business School;
 Etc.

My fields of expertise are varied: Sustainability, Entrepreneurship, Environment, Employment, European Affairs, Architecture, Industry (metal, wood, cork, telecommunications, aeronautics etc.), Energy, Engineering (all fields), Law and Court procedures, Marketing, Branding and new Trends and Tendencies. Military, Fishery, Agriculture, Sea Affairs, Insurance, Banking Industry, Tourism, Academic Assessment, Social Services, and many others.



Robert Pressl

Project Manager bei Austrian Mobility research FGM-AMOR

“ I would like to recommend Hugo dos Reis Cosme as translator and interpreter. I worked with him recently at a training session on the topic of innovative urban transport and mobility campaigns in Portugal. He not only translated the stuff that we were presenting simultaneously in a perfect way but also was very helpful in the very flexible part of interactive workshop where the trainees presented and discussed their own ideas. In my 20 years career Hugo was one of the best (and most interested) service providers ever. %stars for his work **less**

October 23, 2012, Robert was with another company when working with Hugo at Cosmic Translations

Rick de Gaay Fortman has recommended you on LinkedIn



Rick de Gaay Fortman · MBA (11'D) at INSEAD

To: Hugo dos Reis Cosme

Date: May 22, 2012

Rick de Gaay Fortman has recommended your work as a CEO & Founder at Cosmic Translations.

Dear Hugo,
I've written this recommendation of your work to share with other LinkedIn users.

Details of the Recommendation: "Late April 2012 I had the honour to present at TEDx Porto. With more than 16 speakers from Portugal and other parts of the world, it was an inspiring day. To accommodate the non-Portuguese speakers, Hugo took care of the translations from Portuguese to English. Hugo did this in a professional way, and not only does he have a very rich English vocabulary, he was also able to convey the tone and the emotions of the presentations very well. Overall he did an excellent job, and therefore I would strongly recommend him for this work."

- Show** this recommendation on my profile
- Hide** this recommendation on my profile

Accept Recommendation

Request Replacement

Pete Giacomini has recommended you on LinkedIn



Pete Giacomini · Chief Operating Officer at AgSource

To: Hugo dos Reis Cosme

Date: August 10, 2012

Pete Giacomini has recommended your work as CEO & Founder at Cosmic Translations.

Dear Hugo,
I've written this recommendation of your work to share with other LinkedIn users.

Details of the Recommendation: "Hugo served as a translator for me at a professional conference north of Porto where I was the only attendee who did not speak Portuguese. In translating my presentation he prepared in advance, translated without hesitation and was among the best I have ever worked with. In translating other presentations into English for my understanding his ability to choose even the appropriate technical wording for a field he was not experienced in was extremely impressive. I would request him again if I ever have the opportunity to return, and recommend him highly to others."

Service Category: Interpreter/Translator

Year first hired: 2012

Top Qualities: Great Results, Personable, Expert

Show this recommendation on my profile

Hide this recommendation on my profile

Accept Recommendation

Request Replacement

James Fisher has recommended you on LinkedIn



James Fisher · Design at Português Claro

To: Hugo dos Reis Cosme

Date: May 7, 2012

James Fisher has recommended your work as a Live translation.

Dear Hugo,
I've written this recommendation of your work to share with other LinkedIn users.

Details of the Recommendation: "Hugo was the translator at the TEDx Porto conference. I've heard a few live translators in the past, including events at the EU Commission, and Hugo was certainly of a very high standard.

He managed to interpret the meaning and feeling of the presentations very clearly and coherently."

Service Category: Live translation

Year first hired: 2012

Top Qualities: Great Results, Personable, Expert

Show this recommendation on my profile

CEO & Founder at Cosmic Translations [[Add a position](#)]

Hide this recommendation on my profile

Accept Recommendation

Request Replacement

Anne-Lise ALLEAUME has recommended you on LinkedIn



Anne-Lise ALLEAUME · Coordinator at the Réseau Art Nouveau Network- Ministère de la Région Bruxelles-Capitale

To: Hugo dos Reis Cosme

Date: November 6, 2013

Anne-Lise ALLEAUME has recommended your work as Translator at IPP Portugal.

Dear Hugo,
I've written this recommendation of your work to share with other LinkedIn users.

Details of the Recommendation: "I highly recommend Hugo dos Reis Cosme, who worked as an interpreter (Portuguese-French-English) for the Réseau Art Nouveau Network in January 2013 in Aveiro (Portugal). His professionalism and the quality of his work were profitable for our Organization but also for the public which came from all around Europe during our Historical Lab."

Service Category: Interpretation

Year first hired: 2013

Top Qualities: Good Value, On Time, High Integrity



Marc Grootscholten

Operational Director at Vida Verde Export

“ I met Cosme at a seminar at the University of Porto and he was doing a simultaneous translation and i thought it was very good. For me this meeting was also a success by the simultaneous translation of Cosme.

I hope to meet him again when we having a new oppertunity to do bussiness in Portugal.

April 3, 2013, Marc was with another company when working with Hugo at Cosmic Translations